

SĄD REJONOWY W ZIELONEJ GÓRZE

ZAPRASZA

do złożenia oferty na zadanie:

„DOSTAWA I MONTAŻ URZĄDZEŃ KLIMATYZACJI W BUDYNKU SĄDU REJONOWEGO W ZIELONEJ GÓRZE PRZY PLACU SŁOWIAŃSKIM 2” wg załącznika nr 2

(na podstawie art. 4 pkt. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych)

1. Opis sposobu przygotowania Oferty – zgodnie z załącznikiem nr 2

1.1 Ofertę należy złożyć w nieprzejrzywej i zamkniętej kopercie.

1.2 Kopertę należy zaadresować na Sąd Rejonowy w Zielonej Górze

Pl. Słowiński 2 65-069 Zielona Góra - umieścić nazwę i adres wykonawcy oraz napis:

„Oferta na urządzenia klimatyzacyjne dla Sądu Rejonowego w Zielonej Górze”

1.3 Ceny podane w Formularzu Oferty zał. Nr 1 mają być wyrażone cyfrowo i słownie.

1.4 Oferta musi być napisana w języku polskim, czytelną i trwałą techniką.

1.5 Cena ma obejmować całość zamówienia łącznie z kosztami obsługi i organizacji robót oraz materiałami niezbędnymi do jego realizacji.

2. Opis przedmiotu zamówienia:

„DOSTAWA I MONTAŻ URZĄDZEŃ KLIMATYZACJI W BUDYNKU SĄDU REJONOWEGO W ZIELONEJ GÓRZE PRZY PLACU SŁOWIAŃSKIM 2” wg załącznika nr 2

3. Wymagany termin realizacji usługi: **do 20 listopada 2016 roku**

4. Przy wyborze propozycji do realizacji zamawiający będzie się kierował kryterium:

Cena – **100 %**

5. Propozycja ma zawierać następujące dokumenty:

5.1. Formularz oferty wg załączonego wzoru załącznik nr 1

5.2. Kserokopię aktualnego wpisu do właściwego rejestru, uprawniającego zleceniobiorcę do występowania w obrocie prawnym (potwierdzoną za zgodność z oryginałem przez zleceniobiorcę);

5.3. Wypełniony i zaparafowany projekt umowy załącznik nr 3

6. Cena powinna być dokładnie i rzetelnie obliczona i powinna zawierać:

- a) wartość usługi/dostawy określoną w oparciu o przedmiot zamówienia,
- b) koszty obsługi i organizacji robót,
- c) materiały potrzebne do realizacji zamówienia,
- d) obowiązujący podatek od towarów i usług VAT.

6.1. Cena podana przez wykonawcę za świadczoną usługę jest obowiązująca przez okres ważności umowy i nie będzie podlegała waloryzacji w okresie jej trwania.

6.2. Zamawiający wybierze propozycję odpowiadającą wszystkim postawionym przez niego wymaganiom.

7. Miejsce i termin złożenia propozycji cenowej :

7.1 **propozycję cenową należy złożyć** w terminie do dnia **10.10.2016r.**, do godz. 12⁰⁰ w zaklejonej kopercie w siedzibie zamawiającego w Sądzie Rejonowym w Zielonej Górze Pl. Słowiański 2 w pokoju nr 402

7.2 propozycja otrzymana przez zamawiającego po terminie podanym powyżej zostanie zwrócona wykonawcy - nie otwarta.

8. Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę przed terminem upływu jej składania.

9. **Otwarcie złożonych propozycji cenowych nastąpi w dniu 10.10.2016r.**

o godz. 12¹⁵ w siedzibie zamawiającego w Sądzie Rejonowym w Zielonej Górze w pokoju nr 413

10. Osobami uprawnionymi do kontaktów z wykonawcami są:

- sprawy merytoryczne - Angelika Sułek tel. 068/322-03-65 w godz. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
- sprawy techniczne - Kazimierz Mruk tel. 601 57 07 80 w godz. 8⁰⁰ - 15⁰⁰

11. Informacje dotyczące zawierania umowy:

- a) Wykonawca podpisze umowę w terminie do 3 dni od daty powiadomienia o wyborze oferty.
- b) istotne dla zamawiającego postanowienia, które zostaną przez niego wprowadzone do treści umowy: **Wynagrodzenie ryczałtowe zgodnie z Formularzem ofertowym - załącznik nr 1**

W załączeniu:

1. Formularz oferty - załącznik nr 1.
2. Opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 2.
3. Projekt umowy – załącznik nr 3.

Dyrektor Sądu Rejonowego
w Zielonej Górze

Ewa Ganczar-Bisutańska

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Charakterystyka urządzeń:

1.1. Sala 110-111: klimatyzator ścienny o parametrach:

- wydajność chłodzenia 1,3 – 3,0 kW
- wydajność grzania 1,3 – 4,0 kW
- zasilanie 230 V
- czynnik chłodniczy R-410A
- sterownik bezprzewodowy

1.2. Sala 112: klimatyzator ścienny o parametrach:

- wydajność chłodzenia 1,3 – 3,0 kW
- wydajność grzania 1,3 – 4,0 kW
- zasilanie 230 V
- czynnik chłodniczy R-410A
- sterownik bezprzewodowy

1.3. Sala 513: klimatyzator ścienny o parametrach:

- wydajność chłodzenia 1,3 – 3,8 kW
- wydajność grzania 1,3 – 4,8 kW
- zasilanie 230 V
- czynnik chłodniczy R-410A
- sterownik bezprzewodowy

1.4. Korytarz V piętro: klimatyzator ścienny o parametrach:

- wydajność chłodzenia 1,6 – 6,2 kW
- wydajność grzania 1,1 – 6,6 kW
- zasilanie 230 V
- czynnik chłodniczy R-410A
- sterownik bezprzewodowy

1.5. Sala 105a: jednostka wewnętrzna kasetonowa Daikin FXFQ32A do istniejącego systemu VRV Daikin:

- wydajność chłodzenia nominalna 3,6 kW

- panel dekoracyjny
- sterownik ścienny

Podane urządzenia są przykładowe, Zamawiający dopuszcza zaoferowanie innych urządzeń o parametrach równych lub lepszych.

2. Urządzenia winny być fabrycznie nowe, wolne od wad fabrycznych.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmniejszenia 1 sztuki urządzenia klimatyzacji wchodzącego w skład przedmiotu zamówienia w związku ze zmianami organizacyjnymi zajmowanych powierzchni. Ostateczna ilość urządzeń klimatyzacji będzie znana w momencie podpisywania umowy.
4. Usługa obejmuje wykonanie instalacji chłodniczej, zasilającej, odprowadzania skroplin i sterującej, posadowienie urządzeń oraz przeszkolenie pracowników z obsługi pilotów.
5. Wymagana wizja lokalna po wcześniejszym umówieniu się pod nr tel. 68-322 0 365 lub 68-322 0 319.

PROJEKT UMOWY
Dostawa i montaż urządzeń klimatyzacji w budynku Sądu Rejonowego przy
Pl. Słowiańskim 2 w Zielonej Górze

zawarta w Zielonej Górze, w dniu pomiędzy:

Skarbem Państwa - Sądem Apelacyjnym w Poznaniu, ul. Trójkole 21; NIP,
 REGON zwanym dalej ZAMAWIAJĄCYM, reprezentowanym przez
 pełnomocnika - Ewę Ganczar – Bistulańską – Dyrektora Sądu Rejonowego w Zielonej Górze,
 przy czym przy zawarciu niniejszej umowy, Sąd Rejonowy w Zielonej Górze działa w imieniu i na
 rzecz Sądu Apelacyjnego w Poznaniu (zgodnie z udzielonym przez Sąd Apelacyjny w Poznaniu
 pełnomocnictwem nr OIR-0133-24/16 z dnia 31.08.2016 r.),

a

..... z siedzibą
 NIPzwanym dalej
 WYKONAWCĄ.

Postępowanie jest prowadzone na podstawie art.4 pkt 8 ustawy Prawo Zamówień Publicznych,

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Wykonawca zobowiązuje się do dostawy i montażu urządzeń klimatyzacji w budynku Sądu Rejonowego w Zielonej Górze przy Pl. Słowiańskim 2 o parametrach opisanych szczegółowo w załączniku nr 2 do zaproszenia do składania ofert, który strony czynią integralną częścią niniejszej umowy.
2. Przedmiot umowy przeznaczony będzie na sale rozpraw Sądu Rejonowego w Zielonej Górze (Plac Słowiański 2), a Wykonawca oświadcza, że zna to przeznaczenie, zapoznał się z powierzchnią sal rozpraw oraz, że oferowane Klimatyzatory, a zwłaszcza ich wydajność są odpowiednie do pomieszczeń, do których zostały przeznaczone.
3. Wydanie przedmiotu umowy nastąpi w siedzibie Zamawiającego. Wykonawca zapewni dostawę przedmiotu umowy transportem we własnym zakresie i na własny koszt, w opakowaniach zapewniających całość, nienaruszalność i zabezpieczonych przed uszkodzeniem.
4. Wykonawca zapewnia, że klimatyzatory będące przedmiotem umowy są wyrobem fabrycznie nowym, nieużywanym nie pochodzącym z odzysku oraz spełniającym wszystkie minimalne wymagania techniczne zgodnie z załącznikiem nr 2 do zaproszenia, o którym mowa w ust. 1.
5. Wykonawca gwarantuje Zamawiającemu należyłą jakość, funkcjonalność i parametry techniczne przedmiotu umowy, w tym prac montażowych oraz oświadcza, że spełnia on założone parametry techniczne, normy bezpieczeństwa potwierdzone kartami katalogowymi producenta, atestami oraz certyfikatami oraz, że są one w stanie nieuszkodzonym i pełnowartościowym.

§ 2

TERMIN WYKONANIA UMOWY

1. Rozpoczęcie prac montażowych nastąpi 2016r., a przedmiot umowy zostanie wykonany do 20 listopada 2016 r. Za dzień zakończenia realizacji przedmiotu umowy uznaje się dzień podpisania bezusterkowego protokołu odbioru robót.
2. O terminie dostawy i rozpoczęcia montażu Wykonawca zawiadomi Zamawiającego z 3 dniowym wyprzedzeniem.
3. Strony zgodnie postanawiają, że zmiana terminów realizacji przedmiotu niniejszej umowy, możliwa będzie w przypadku wstrzymania wykonania dostaw powstałych z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego.
4. W przypadku wystąpienia przyczyn, o których mowa w ust. 3 powyżej, strony uzgodnią nowy termin wydania przedmiotu umowy w formie pisemnego aneksu.

§3

PRZEDSTAWICIELE STRON

1. Przedstawicielem Zamawiającego jest:
2. Przedstawicielem Wykonawcy jest:
3. W przypadku zmiany osób określonych w ust. 1, 2 powyżej, strony zobowiązane są do natychmiastowego, wzajemnego powiadomienia się o tym fakcie w formie pisemnej. Zmiana ww. osób nie stanowi zmiany umowy.

§4

MIEJSCE WYKONANIA PRZEDMIOTU UMOWY

1. Wykonawca dostarczy przedmiot umowy do Sądu Rejonowego w Zielonej Górze w opakowaniach fabrycznych, wraz z osprzętem, instrukcjami i kartami gwarancyjnymi, zapewniające przed przystąpieniem do montażu sprawdzenie poszczególnych jego elementów.
2. Po wykonaniu prac montażowych Wykonawca powiadomi Zamawiającego o gotowości do odbioru. W przypadku stwierdzenia podczas odbioru wad w wykonanych pracach montażowych lub niewłaściwego działania urządzeń, zostaną one opisane w protokole, a Wykonawca będzie zobowiązany do ich usunięcia w terminie 3 dni od daty sporządzenia protokołu.
3. Niestawiennictwo jednej ze stron na wyznaczony termin odbioru upoważnia drugą stronę do dokonania odbioru jednostronnie.
4. W przypadku nie wykonania prac lub nie przystąpienia przez Wykonawcę do prac w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 1, w ust. 2 niniejszego paragrafu oraz w § 5 ust. 2, Zamawiający uprawniony będzie do odstąpienia od umowy i powierzenia tych prac osobie trzeciej na koszt i niebezpieczeństwo Wykonawcy. Prawo odstąpienia należy wykonać w terminie 4 dni od daty naruszenia jednego z ww. terminów.
5. Z chwilą wydania przedmiotu umowy Zamawiającemu (podpisanie przez strony protokołu odbioru bez uwag) przechodzi on odpowiednio do dyspozycji i użytkowania Sądu Rejonowego w Zielonej Górze i ten Sąd ponosi ryzyko utraty lub uszkodzenia przedmiotu umowy lub jego elementów - po podpisaniu protokołu odbioru.
6. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za utratę, bądź wszelkie zniszczenia lub uszkodzenia do chwili wydania przedmiotu umowy.

§5

WYNAGRODZENIE ZA PRZEDMIOT UMOWY

1. Zamawiający tytułem ceny za wykonanie umowy zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości:
brutto: zł (słownie:/100)
zgodnie z ofertą zawartą w załączniku nr 1.
2. Strony ustalają, że Wykonawca wystawi fakturę, po zrealizowaniu całości przedmiotu umowy, w terminie 7 dni od daty podpisania bezusterkowego protokołu odbioru przedmiotu umowy.
3. Rozliczenie za realizację przedmiotu umowy nastąpi na podstawie faktury wystawionej przez Wykonawcę po zakończeniu prac i podpisaniu przez Strony bezusterkowego Protokołu Odbioru przedmiotu zamówienia. Faktura zostanie wystawiona na Sąd Apelacyjny w Poznaniu z siedzibą ul. Trójkole 21, 61-693 Poznań, NIP: 927-07-66-516, zgodnie z udzielonym pełnomocnictwem z dnia 31 sierpnia 2016r. nr OIR-0133-24/16 i dostarczona do siedziby Zamawiającego.
4. Zapłata za przedmiot umowy dokonana będzie w terminie do 30 dni od daty otrzymania przez Sąd Apelacyjny w Poznaniu prawidłowo wystawionej faktury VAT przelewem na konto Wykonawcy.
5. Za datę zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Sądu Apelacyjnego w Poznaniu.

6. Podstawą wystawienia faktury jest podpisany przez Wykonawcę i Zamawiającego bezusterkowy protokół odbioru przedmiotu umowy, który Wykonawca ma obowiązek dołączyć do faktury.
7. Nieprawidłowo wystawiona faktura, brak bezusterkowego protokołu odbioru przedmiotu umowy, będzie skutkować odmową przyjęcia faktury przez Płatnika do zapłaty.
8. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na rachunek bankowy Wykonawcy o numerze
9. Zmiana rachunku bankowego może nastąpić tylko w formie aneksu do umowy.

§ 6

1. Wykonawca udziela gwarancji na wykonany przez siebie przedmiot umowy. Dokument gwarancji stanowi niniejsza umowa lub karty gwarancyjne.
2. W przypadku ujawnienia się wad w przedmiocie umowy w okresie obowiązywania gwarancji, Wykonawca zobowiązany będzie do ich usunięcia w terminie 3 dni od daty powiadomienia przez Zamawiającego. Termin usunięcia wad liczy się od momentu zgłoszenia przez Zamawiającego usterki, dokonanego za pomocą e-mail lub telefonicznie: adres e-mail Wykonawcy:, nr tel. Wykonawcy:, kom.
3. Do wykonania prac gwarancyjnych, postanowienia paragrafu 4 ust. 4 stosuje się odpowiednio.

§ 7

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - a) za zwłokę w realizacji przedmiotu umowy w wysokości 0,3% wartości brutto umowy, za każdy dzień zwłoki,
 - b) za zwłokę w naprawie lub wymianie przedmiotu umowy na nowy w okresie gwarancyjnym w wysokości 1% wartości brutto umowy, za każdy dzień zwłoki.
2. W przypadku zwłoki Wykonawcy w przystąpieniu do realizacji przedmiotu umowy, wynoszącej więcej niż 14 dni, jak również w przypadku bezskutecznego upływu terminu jej zakończenia, Zamawiający uprawniony będzie do odstąpienia od umowy. Postanowienia zdania poprzedzającego nie naruszają prawa odstąpienia w oparciu o przepisy kodeksu cywilnego.
3. Prawo odstąpienia należy wykonać w terminie 7 dni od daty naruszenia jednego z terminów, o których mowa w ust. 2.
4. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy z przyczyn dotyczących Wykonawcy, Wykonawca będzie zobowiązany do zapłaty kary umownej w wysokości 30 % kwoty brutto określonej w § 5 ust.1.
5. Niezależnie od kary umownej, o której mowa w ust. 4, jeżeli szkoda przewyższy jej wysokość, Zamawiający uprawniony będzie do żądania odszkodowania na zasadach ogólnych. Zapłacona kara umowna nie podlega zaliczeniu na należne Zamawiającemu odszkodowanie.
6. W przypadku uchylania się Wykonawcy od usuwania wad, o których mowa w § 4 ust. 4 oraz uchylania się od prac w przypadku, o którym mowa w § 6 ust. 2, Zamawiający uprawniony będzie do powierzenia wykonania tych prac osobie trzeciej na koszt i niebezpieczeństwo Wykonawcy oraz obciążenia wykonawcy karą umowną w wysokości określonej w ust. 4.
7. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych za odstąpienie od umowy oraz na potrącenie odszkodowania z przysługującego mu wynagrodzenia za przedmiot umowy.
8. Zamawiający zastrzega możliwość potrącenia wartości kar umownych za odstąpienie od umowy oraz możliwość potrącenia odszkodowania z płatności z wystawionej przez Wykonawcę faktury.
9. Skutki odstąpienia od umowy nie dotyczą jej postanowień regulujących kwestie kar umownych wymienionych w § 7 pkt. 1 a-b, gwarancji, obowiązku naprawienia szkody przewyższającej wysokość kar umownych oraz obowiązku pokrycia kosztów wykonania zastępczego w sytuacji opisanej w § 7 pkt. 6.

§ 8

1. Wykonawca nie może przenosić praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie, bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nie uregulowanych postanowieniami umowy mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 9

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Załączniki:

- Pełnomocnictwo
- Oferta Wykonawcy,
- Umowa o poufności informacji i odpowiedzialności.

Załącznik do projektu umowy

UMOWA O POUFNOŚCI INFORMACJI I ODPOWIEDZIALNOŚCI

Zawarta w dniu w Zielonej Górze pomiędzy:
Skarbem Państwa - Sądem Rejonowym w Zielonej Górze reprezentowanym przez:
Ewę Ganczar – Bistulańską – Dyrektora Sądu
zwanym dalej **Zleceniodawcą**,

az siedzibą
....., NIP
..... zwanym dalej **Zleceniobiorcą**.

STRONY UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

1. Za „informacje” w rozumieniu niniejszej umowy uważa się wszelkie zagadnienia techniczne, finansowe lub handlowe, w jakikolwiek sposób związane z działaniami którejkolwiek ze stron lub mające na nie wpływ, w tym danych we wszelkiej postaci oraz szczegóły dotyczące systemów informatycznych, ich bezpieczeństwa oraz konfiguracji, w tym haseł, bez względu na sposób i formę, w jakiej strona lub strony weszły w posiadanie informacji.
2. Każda ze stron zobowiązuje się do zachowania ścisłej poufności i nieujawniania osobom trzecim informacji otrzymanych od drugiej strony lub jej dotyczących, bez względu na formę uzyskania takich informacji, oraz do zachowania koniecznej ostrożności przy przechowywaniu oraz przetwarzaniu tych informacji, chyba że druga strona udzieli pisemnej zgody na zwolnienie z tego obowiązku.
3. Każda ze stron ma obowiązek zapewnienia ochrony informacji dotyczących drugiej strony w stopniu nie mniejszym, niż ma to miejsce w stosunku do własnych ściśle poufnych materiałów, spełniając jednocześnie co najmniej standardowe dla danej dziedziny wymogi, dotyczące zasad ochrony materiałów ściśle poufnych.
4. Minimalne wymogi dotyczące ochrony informacji, do których strony mają obowiązek się stosować opisane są w dokumencie **Polityka Bezpieczeństwa Informacji Sądu Rejonowego w Zielonej Górze oraz innych dokumentach przez nią powołanych w szczególności Regulaminie Użytkownika Systemów Teleinformatycznych**.
5. Strony, ich pracownicy, współpracownicy, przedstawiciele i podwykonawcy mają prawo do korzystania i wykorzystywania informacji wyłącznie w celach określonych w odrębnej umowie dotyczącej merytorycznej współpracy stron lub w celu zawarcia takiej umowy. W żadnych okolicznościach jednak pracownicy, przedstawiciela i podwykonawcy stron nie mają prawa do korzystania i wykorzystywania informacji do celów komercyjnych.
6. Strony są odpowiedzialne za zobowiązanie swoich pracowników, współpracowników, przedstawicieli lub podwykonawców mających dostęp do ściśle poufnych informacji do przestrzegania zasad poufności określonych niniejszą umową tak, jak by sami byli stronami niniejszej umowy, w szczególności, ci pracownicy, współpracownicy, przedstawiciele lub podwykonawcy są zobowiązani do utrzymania poufności informacji i używania ich jedynie zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy.
7. We wszystkich przypadkach strony pozostają w pełni odpowiedzialne za naruszenie zasad poufności przez swoich pracowników, współpracowników, przedstawicieli lub podwykonawców.
8. Powyższe postanowienia nie dotyczą informacji, które:

- a) Były publicznie znane w chwili ujawniania lub później upublicznione w sposób nie wynikający z zaniedbania lub braku staranności stron.
 - b) Strona posiadała przed ujawnieniem przez drugą stronę lub, które zostały niezależnie opracowane lub były w trakcie opracowywania przez stronę.
 - c) Otrzymano od stron trzecich, które miały prawo je ujawnić i co do których nie ustanowiono ograniczeń w ujawnianiu.
 - d) Zostały ujawnione na podstawie pisemnej zgody drugiej strony.
 - e) Zostały ujawnione na podstawie odpowiednich przepisów prawa, orzeczenia lub decyzji wydanej przez właściwy sąd lub organ administracji państwowej, pod warunkiem, że strona ujawniająca niezwłocznie powiadomiła drugą stronę o takim ujawnieniu.
9. Każda ze stron zachowuje wszelkie prawa do ujawnionych informacji. Ujawnienie informacji drugiej stronie nie stanowi udzielenia praw lub licencji do znaków towarowych, patentów, praw autorskich lub innych praw do własności intelektualnej, które są zawarte w ujawnionej informacji. Ujawnienie informacji zgodnie z umową, nie stanowi potwierdzenia, rękojmi, zabezpieczenia, gwarancji ani zapewnienia co do przydatności tej informacji w działaniach handlowych ani też, że nadaje się ona do niektórych sposobów jej wykorzystania, w szczególności, że takie wykorzystanie nie spowoduje naruszenia licencji lub praw osób trzecich.
 10. Strony przyjmują, że w przypadku naruszenia umowy przez jedną ze stron, strona ta odpowiada za szkody w takim zakresie, by w pełni zrekompensować stracie poszkodowanej.
 11. Obowiązek stron do zachowania ścisłej poufności, jak też wszelkie prawa do objętej niniejszą umową informacji i związanej z tym odpowiedzialności, pozostają w mocy bezterminowo.
 12. Strony zobowiązują się nie wykorzystywać ww. informacji bezpośrednio lub pośrednio w jakikolwiek sposób po wygaśnięciu lub rozwiązaniu umowy. Ponadto strony zobowiązują się do niezwłocznego zwrotu drugiej stronie wszelkich informacji, niezależnie od nośnika, na jakim zostały utrwalone, otrzymanych w ramach umowy, bez względu na powód rozwiązania umowy lub jej wygaśnięcia. Strona zobowiązana do zwrotu informacji może zamiast dokonywać ich zwrotu, zniszczyć materiały zawierające informacje otrzymane od drugiej strony i dostarczyć drugiej stronie świadectwo wykonania takiej czynności, o ile druga strona zgodzi się na takie rozwiązanie.
 13. Wszelkie spory, kontrowersje lub roszczenia wynikłe z niniejszej umowy lub jej realizacji będą w pierwszym rzędzie załatwiane polubownie. Jeśli polubowne rozwiązanie okaże się niemożliwe, właściwy do rozstrzygnięcia sporu będzie sąd powszechny, właściwy dla siedziby powoda.
 14. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zleceniodawca

Zleceniobiorca